

BERR

Department for Business
Enterprise & Regulatory Reform

এজেন্সি কর্মীগণ (AGENCY WORKERS):

আপনাদের অধিকার জানুন



এই তথ্যপত্রটি গ্রেট ব্রিটেনে কর্মরত এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সিগুলির আচরণ সম্বলিত আইনের বিষয়ে সাধারণ পরামর্শ প্রদানের উদ্দেশ্যে তৈরি হয়েছে। এজেন্সির এক কর্মী হিসাবে আপনার নিজের অধিকার সম্বন্ধে এবং আপনার সঙ্গে এজেন্সির কিরকম ব্যবহার করা উচিত সে সংক্রান্ত নিয়মাবলী জানা এবং অভিযোগ দায়ের করতে চাইলে আপনার কী করা উচিত তা জানা গুরুত্বপূর্ণ।

এই তথ্যপত্রটি শুধুমাত্র প্রধান বিষয়গুলি অন্তর্ভুক্ত করে এবং এটি এই আইনের প্রামাণিক ভাষ্য নয়।

বিষয় সূচী

- 4 এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি কী?
- 4 আচরণ সম্পর্কিত নিয়ম বিধি (কনডাক্ট রেগুলেশন্স) -
আপনার যা জানা উচিত
- 6 এজেন্সি কর্মী হিসাবে আপনার অধিকার - অন্যান্য
আইন
- 7 এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি স্ট্যান্ডার্ডস্ ইন্সপেক্টরেট
(Employment Agency Standards
Inspectorate) - আমরা যা করি
- 8 গোপনীয়তা এবং উদঘাটন
- 8 কীভাবে অভিযোগ করতে হয়
- 8 আমাদের সঙ্গে কীভাবে যোগাযোগ করবেন
- 9 প্রয়োজনীয় যোগাযোগ

এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি কী ?

‘এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি’ (‘নিয়োগসংস্থা’) বা ‘এজেন্সি’ হল একটি সাধারণ পরিভাষা যা কর্ম-সম্ভান সংক্রান্ত কাজের দুইটি নির্দিষ্ট ধরণকে বোঝাতে ব্যবহার করা হয় :

‘এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি’ কর্ম-সম্ভানীদের জন্য কাজ খোঁজে, যারা কোনো কাজে - নিযুক্ত হন এবং যাদের নিয়োগকর্তারা তাদের পারিশ্রমিক দেয়। এটাকে প্রায়ই ‘স্থায়ী নিয়োগ’ বলা হয় কারণ একবার কর্মীকে কাজে নেওয়া হয়ে গেলে যে কোম্পানির হয়ে তারা কাজ করছে তারা সেই কোম্পানিরই কর্মচারী হয়ে যায়।

‘এমপ্লয়মেন্ট বিজনেস’ একজন কর্মসম্ভানীকে কোনো চুক্তিতে নিযুক্ত করে যে আবার অন্য আর একজনের তত্ত্বাবধানে কাজ করে। একে বলা হয় ‘সাময়িক এজেন্সি কাজ’ বা ‘টেম্পিং’। এই ব্যবস্থার অধীনে কর্মীদের পারিশ্রমিক, যেখানে তাদের কাজ দেওয়া হয়েছে সেই কোম্পানির পরিবর্তে, এজেন্সি দেবে।

আচরণ সম্পর্কিত নিয়মবিধি - আপনার যা জানা উচিত

আইনত এজেন্সিগুলি যা করতে পারে এবং পারে না

এজেন্সি অবশ্যই :

- কর্মসম্ভান পরিষেবা প্রদানের আগে লিখিতভাবে আপনাকে নিয়োগের শর্ত জানাবে
- আপনার করা কাজের জন্য পারিশ্রমিক দেবে, এমন কি তাদের নিযুক্ত করেছে যে কোম্পানি সেই কোম্পানি তাদের অর্থ না দিলেও (*দ্রষ্টব্য - বিনোদন এবং মডেলিং ক্ষেত্রে কাজ করছে এমন এজেন্সির জন্য কিছু ব্যতিক্রম প্রযোজ্য।*)
- যখন তারা আপনাকে নিযুক্ত করেছে , নিয়োগকর্তা কোম্পানির পরিচিতি, কাজ আরম্ভ করার তারিখ, কাজের সম্ভাব্য সময়সীমা, কাজের ধরণ, কর্ম স্থল, কাজের সময়, স্বাস্থ্যের ও নিরাপত্তার কোনো ঝুঁকি আছে কি না এবং থাকলে নিয়োগকর্তা কোম্পানি তা নিয়ন্ত্রণে কী ব্যবস্থা গ্রহণ করেছে, এই কাজের জন্য প্রয়োজনীয় অভিজ্ঞতা, প্রশিক্ষণ এবং যোগ্যতা, পরিশোধযোগ্য খরচ এবং পারিশ্রমিকের প্রকৃত হার সহ আপনাকে লিখিতভাবে চাকরির সম্পূর্ণ বিশদ বিবরণ দেবে।

এজেন্সি আপনার কাছে অর্থ ধার্য করতে পারে না :

- আপনাকে কাজ খুঁজে দেবার জন্য এজেন্সি কোনো ফী ধার্য করতে পারে না (*দ্রষ্টব্য - বিনোদন ও মডেলিং ক্ষেত্রে কর্মরত এজেন্সির জন্য কিছু ব্যতিক্রম প্রযোজ্য।*)
- আপনার কাজ খুঁজে পাওয়ার জন্য প্রয়োজনীয়তা হিসেবে আপনাকে ফী প্রদান পরিষেবা ব্যবহার করতে বাধ্য করতে পারে না (যেমন, সি ভি লেখা)।

যেসব পরিষেবার জন্য কোনো এজেন্সি আপনার কাছে অর্থ ধার্য করতে পারে, সে ক্ষেত্রে আপনার অধিকার :

- যদি তারা কোনো পরিষেবা দেয় যার জন্য তারা অর্থ ধার্য করতে পারে, সেক্ষেত্রে আপনার কাছে সেই পরিষেবার পূর্ণ বিশদ বিবরণ দিতে হবে, যেখানে আপনার বাতিল করার বা নিজেকে সরিয়ে নেবার অধিকারের কথা এবং এর জন্য কতদিনের নোটিস আপনাকে দিতে হবে।
- যদি কোনো এজেন্সি আপনাকে পরিষেবার নানা সুবিধা যেমন বাসস্থান, পরিবহন বা প্রশিক্ষণের মত ইত্যাদি দেবার জন্য অর্থ ধার্য করে - তাহলে আপনি কোনো দন্ডভোগ না করেই সেই পরিষেবা বাতিল করতে পারেন বা পরিষেবা থেকে নিজেকে সরিয়ে নিতে পারেন। কিন্তু আপনাকে বাসস্থান বাতিল করার জন্য এজেন্সিকে 10 টি কর্মদিনের লিখিত নোটিস এবং অন্যান্য পরিষেবার জন্য পাঁচ কর্মদিনের লিখিত নোটিস অবশ্যই দিতে হবে সেকথা বলা থাকবে।

এজেন্সি কি করতে পারে না :

- আপনি স্বাক্ষর করা টাইম-শীট, অর্থাৎ কতদিন বা সময় আপনি কাজ করেছেন তা দিতে ব্যর্থ হয়েছেন বলে, আপনার মজুরি আটকে রাখতে পারে না (কিন্তু একটি এমপ্লয়মেন্ট বিজনেসের সুযোগ আছে দেখে নেবার যে আপনি সতিই কাজ করেছেন)।
- যদি তারা আপনাকে পরিষেবার জন্য চুক্তির অধীনে নিয়োগ করে, কোনো কাজে (অ্যাসাইনমেন্ট) আপনি যদি ছেদ টানেন তার ফলস্বরূপ শাস্তি পেতে পারেন না।
- যেখানে আপনি সাময়িকভাবে কাজ করেছেন সেই কোম্পানিতে স্থায়ী চাকরি নিতে আপনাকে বাধা দিতে পারে না, এবং সীমিত পরিস্থিতিতে তারা শুধু কোম্পানির কাছে অর্থ ধার্য করতে পারে (কখনও কখনও বলা হয় ‘টেম্প টু পার্ম ফী’)।
- অন্য এজেন্সির সঙ্গে নথিভুক্তি করার ক্ষেত্রে কোম্পানি আপনাকে বাধা দিতে পারে না।

গোপনীয়তা এবং ব্যক্তিগত তথ্যের বিষয়গুলি

- এজেন্সি কোনো তৃতীয় পক্ষের কাছে বা কোনো বর্তমানের নিয়োগকর্তার কাছে আপনার সম্বন্ধে আপনার সম্মতি ভিন্ন তথ্য প্রকাশ করতে পারে না (আইনি মামলা মকদ্দমার জন্য কাজ খোঁজার উদ্দেশ্য ছাড়া বা কোনো পেশাদারী সংস্থা ছাড়া যেখানে আপনি একজন সদস্য)।
- কোনো নিয়োগকর্তা কোম্পানির সঙ্গে আপনার পরিচয় করিয়ে দেবার আগে আপনার এজেন্সি অবশ্যই আপনার পরিচিতি বিষয়ে সুনিশ্চিত হবে এবং আপনাকে এই উদ্দেশ্যে কিছু নথি দিতে বলা হবে যেমন আপনার জন্ম প্রমাণপত্র বা পাসপোর্ট।

স্বাস্থ্য এবং নিরাপত্তা

- নিয়োগকর্তা কোম্পানির কাছে এজেন্সিকে খোঁজখবর নিয়ে জানতে হবে স্বাস্থ্য ও নিরাপত্তার কোনো ঝুঁকি আছে কি না।

যদি আপনার নিজের কোম্পানি থাকে

- নিজের কোম্পানি আছে অথচ আপনি ওয়ার্ক সীকার অর্থাৎ কাজ খুঁজছেন এমন ব্যক্তি হন (অর্থাৎ আপনার নিজের কোনো কোম্পানি থাকে বা কোনো লিমিটেড কোম্পানির মাধ্যমে কাজ করেন), আপনি আপনা থেকেই বিধিনিয়মের আওতায় আসবেন কিন্তু কোনো নিয়োগকর্তা কোম্পানির কাছে কাজের মাধ্যমে পরিচিত হবার আগেই আপনি আপনার এজেন্সিকে সরে যাবার নোটিস দেওয়া মনস্থ করতে পারেন। কোনো কোম্পানি আছে এমন একজন মালিক ওয়ার্ক-সীকার সরে যাবে এই পরিস্থিতির ভিত্তিতে সেই ব্যক্তিবিশেষের ক্ষেত্রে কোনো এজেন্সি তাদের কাজ খোঁজার পরিষেবার সুবিধা নিয়ন্ত্রণ করতে পারে না।

অবশ্যই মনে রাখবেন :

- এজেন্সি আপনাকে কাজ খুঁজে দেবার গ্যারান্টি দিতে পারে না।

এজেন্সি কর্মী হিসাবে আপনার অধিকার - অন্যান্য আইন

এজেন্সি কর্মীদের সাধারণতঃ ‘কর্মী’ বলে ভাবা হয় এবং চাকুরে নয়। ‘কর্মী’ হিসাবে আপনার কতগুলি চাকুরী সংক্রান্ত অধিকার আছে যার মধ্যে আছে :

- পারিশ্রমিকসহ ছুটি, বিশ্রামের সময়, এবং কাজ করার সময়ের ওপর সীমা আরোপ
- পারিশ্রমিক থেকে কোনো বেআইনি কাট ছাঁট নয়
- জাতীয় ন্যূনতম মজুরি (National Minimum Wage)
- সমতা সম্পর্কিত আইনের অধীনে কোনো রকম বৈষম্যের শিকার না হওয়া
- স্বাস্থ্য ও নিরাপত্তা আইনের অধীনে সুরক্ষা

কিন্তু, ‘কর্মী’ যারা চাকুরেদের থেকে আলাদা, তারা সাধারণতঃ বাহ্যিক হবার কারণে পারিশ্রমিকের অধিকারী নয় বা অন্যায় ছাঁটাই -এর জন্য কিছু দাবী করারও অধিকারী নয়। কিন্তু এ সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য এবং চাকুরী সংক্রান্ত অন্যান্য অধিকার সম্বন্ধে জানার জন্য - Acas -এর সাথে যোগাযোগ করুন যার সম্বন্ধে বিশদ বিবরণ এই তথ্যপত্রের পেছনে দেওয়া আছে।

এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি স্ট্যান্ডার্ডস্ ইন্সপেক্টরেট - আমরা যা করি

ডিপার্টমেন্ট ফর বিজনেস এন্টারপ্রাইজ এন্ড রেগুলেটরি রিফর্ম (BERR)-এর অঙ্গ হল এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি স্ট্যান্ডার্ডস্ (Employment Agency Standards) (EAS) ।

আমরা এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি অ্যাক্ট 1973 (আইন) (Employment Agencies Act 1973) (the Act)-এর এবং এর আনুষঙ্গিক আচরণ সংক্রান্ত বিধিনিয়ম, যেটি বেসরকারি নিয়োগ শিল্প চালায়, তার সুবিধাগুলি প্রয়োগ করার জন্য দায়ী থাকি। EAS ইন্সপেক্টরেট এজেন্সির আচরণ সম্বন্ধে যে সমস্ত প্রাসঙ্গিক অভিযোগ পায় তার অনুসন্ধান করে যেটা কি না যে আইন এটি প্রয়োগ করে তারই আওতায় পড়ে।

এই আইনে আচরণের ন্যূনতম মানদণ্ড কি তা বলা আছে এবং এটি ওয়ার্ক সীকার, নিয়োগকর্তা ও নিয়োগকর্তা কোম্পানিদের স্বার্থ রক্ষা করার জন্যই রচিত যারা এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সিদের দেওয়া কাজ খোঁজার পরিষেবা ব্যবহার করে থাকে।

EAS ইন্সপেক্টরেটরদের সেই সব সংলগ্ন স্থানে প্রবেশ করার অধিকার আছে যেটা তারা বিশ্বাস করে যে এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সির কাজের উদ্দেশ্যে ব্যবহার করা হচ্ছে এবং তারা অ্যাক্ট বা কনডাক্ট রেগুলেশনস্ অনুসারে রাখা নথি ও রেকর্ড পরীক্ষা করতে পারে।

EAS আইনভঙ্গের অপরাধে এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সিগুলির বিরুদ্ধে মামলা দায়ের করতে পারে এবং যাদের এজেন্সি পরিচালনায় অনুপযুক্ত দেখা গেছে বা যারা এজেন্সি পরিচালনার সাথে যুক্ত হবার অনুপযুক্ত তাদের ওপর নিষেধাজ্ঞা জারী করার জন্য এমপ্লয়মেন্ট ট্রাইব্যুনালে আবেদন করতে পারে।

শুধুমাত্র এই উদ্দেশ্যেই রাখা একটি EAS হেল্পলাইন (0845 955 5105) আছে, যারা কর্মীদের, এজেন্সিদের, নিয়োগকর্তাদের এবং অন্যান্য আগ্রহী পক্ষদের আইনপ্রণয়ন ও ইন্সপেক্টরেটের কাজ সম্বন্ধে উপদেশ দিতে পারে।

যে সব আইন এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সিদের শাসনাধীনে রাখে সেই সব আইন সম্বন্ধে আরও জানার জন্যে এই ওয়েবসাইট দেখুন :

www.direct.gov.uk/agencyworkers

www.businesslink.gov.uk/employmentagencies

গোপনীয়তা এবং উদঘাটন

EAS ইন্সপেক্টরেট যে সব অভিযোগ পায় তার প্রত্যেকটি গোপন রাখা হয় এবং যদি আপনি আমাদের লিখিত অনুমতি দিয়ে থাকেন তবেই আপনার পরিচয় এজেন্সির কাছে প্রকাশ করা হবে। কিন্তু, কিছু কিছু ক্ষেত্রে, যেমন মজুরী দেওয়া হয় নি এমন অভিযোগ করা হলে, অভিযোগ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করা সম্ভব হয় না যদি না আপনি রাজী থাকেন যে EAS আপনার পরিচয় এজেন্সিকে জানাক। যদি আপনি নিশ্চিত না জানেন যে কি ব্যবস্থা গ্রহণ করতে হবে তাহলে সাহায্য ও পরামর্শের জন্য আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন।

কীভাবে অভিযোগ করবেন

যদি আপনি অভিযোগ করতে চান, তাহলে BERR ওয়েবসাইটে অভিযোগের ফর্ম সম্পূর্ণ করে, EAS ইনসপেক্টরেটের মেইলবক্সে ই-মেইল করে, ডাকে বা ফ্যাক্স করে বা শুধুমাত্র এই উদ্দেশ্যে রাখা যে হেল্পলাইন সেখানে টেলিফোন করে তা করতে পারেন - নীচে বিশদ বিবরণ দেওয়া হল।

কেমন করে আমাদের সঙ্গে যোগাযোগ করবেন

আপনি আমাদের কাছে লিখতে পারেন এখানে :

এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি স্ট্যান্ডার্ডস্ ইনসপেক্টরেট

ডিপার্টমেন্ট ফর বিজনেস, এন্টারপ্রাইজ এন্ড রেগুলেটরি রিফর্ম

(Department for Business, Enterprise & Regulatory Reform)

Bay 487

1 Victoria Street

London SW1H 0ET

ফোনের মাধ্যমে :

এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি স্ট্যান্ডার্ডস্ হেল্পলাইন

এমপ্লয়মেন্ট এজেন্সি আইন প্রণয়নের বিষয়ে পরামর্শের জন্য বা যদি আপনি কোনো এজেন্সির ব্যাপারে অভিযোগ করতে চান, **0845 955 5105**-এ ফোন করুন

ই-মেইলের মাধ্যমে :

eas@berr.gsi.gov.uk বা BERR ওয়েবসাইট **www.berr.gov.uk/whatwedo/employment/employment-agencies**-এ অভিযোগ ফর্মটি সম্পূর্ণ করুন

ফ্যাক্সের মাধ্যমে :

020 7215 0227

দরকারী যোগাযোগ

অ্যাডভাইসরি, কনসিলিয়েশন এন্ড আরব্রিট্রেশন সার্ভিস (Acas)

এটি একটি জনসংস্থা, কর্মস্থলে ভালো সম্পর্ক স্থাপনে উৎসাহ দেয়, চাকুরী সংক্রান্ত অধিকার এবং চুক্তিবিষয়ক বিষয়ে বিনামূল্যে পরামর্শ দেয়। **08457 474747** হেল্পলাইনে যোগাযোগ করুন বা দেখুন **www.acas.org.uk**

এগ্রিকালচারাল ওয়েজেস হেল্পলাইন (Agricultural Wages Helpline)

ইংল্যান্ডে বা ওয়েলসে ফোন করুন

0845 000 0134

স্কটল্যান্ডে ফোন করুন

0131 244 6392

ব্রডকাস্টিং এন্টারটেনমেন্ট সিনেম্যাটোগ্রাফ এন্ড থিয়েটার ইউনিয়ন (Broadcasting Entertainment Cinematograph and Theatre Union) (BECTU)

এটা হল স্বাধীন একটি ইউনিয়ন যেটি যারা ব্রিটিশ ফিল্ম ইন্ডাস্ট্রিতে এবং তৎসম্পর্কিত সেক্টরে কাজ করে তাদের প্রতিনিধিত্ব করে। **020 7346 0900**-তে ফোন করুন বা দেখুন

www.bectu.org.uk

সিটিজেনস্ অ্যাডভাইস ব্যুরো (Citizens Advice Bureau)

CAB গুলি বিনামূল্যে ও গোপনতার সাথে নানা বিষয়ে পরামর্শ দেয়। আপনার সবচেয়ে কাছের অফিসের জন্য আপনার ফোনবইয়ে 'C'-র নীচে দেখুন বা www.citizensadvice.org.uk দেখুন

ডাইরেক্টগভ (Directgov)

চাকুরী সংক্রান্ত অধিকার ও দায়িত্ব সম্পর্কে অনলাইনে তথ্য পাবার জন্য দেখুন

www.direct.gov.uk/employees

ইকোয়ালিটি এন্ড হিউম্যান রাইটস্ কমিশন (Equality and Human Rights Commission)

এই কমিশনটি বৈষম্য ও মানবাধিকার বিষয়ে তথ্য যোগায় এবং দিশানির্দেশ দেয়।

www.equalityhumanrights.com ওদের ওয়েবসাইট দেখুন অথবা ওদের অফিসে ফোন করুন : ইংল্যান্ড **0845 604 6610**, স্কটল্যান্ড **0845 604 5510**, ওয়েলস **0845 604 8810**

ইকুইটি

এটি একটি ট্রেড ইউনিয়ন যারা বিনোদন শিল্পে শিল্পীদের প্রতিনিধিত্ব করে। আরও তথ্যের জন্য এবং যোগাযোগের বিশদ বিবরণের জন্য দেখুন www.equity.org.uk

গ্যাংমাস্টারস্ লাইসেন্সিং অথরিটি (Gangmasters Licensing Authority)

কৃষি বা খাদ্য প্রক্রিয়ায় কাজ করে এমন গ্যাংমাস্টার এবং এজেন্সিদের বিষয়ে তথ্যের জন্য ফোন করুন **0845 602 5020** বা দেখুন www.gla.gov.uk

হেল্থ এন্ড সেফটি একজিকিউটিভ (Health and Safety Executive)

কর্মস্থলে স্বাস্থ্য ও নিরাপত্তা সম্বন্ধে, কাজের ঘন্টা সম্পর্কে এবং ব্যক্তিগত সুরক্ষা যন্ত্র (Personal Protective Equipment) (PPE) সম্বন্ধে উদ্বেগ থাকলে ইনফোলাইন

0845 345 0055 এ ফোন করুন বা দেখুন www.hse.gov.uk

এইচ এম রেভিনিউ এন্ড কাস্টমস্ (HM Revenue & Customs)

কর সম্বন্ধে, জাতীয় বীমা এবং অসুস্থ লোকের বেতন বিষয়ে পরামর্শ ও উপদেশের জন্য দেখুন www.hmrc.gov.uk। আপনার স্থানীয় টেলিফোন ডাইরেক্টরিতে আপনার সবচেয়ে কাছের অফিসের জন্য দেখুন।

হোম অফিস - ইউ কে বর্ডার এজেন্সি (Home Office – UK Border Agency)

ইউ কে তে সীমা নিয়ন্ত্রণ, জীবনযাপন ও কাজ করার বিষয়ে তথ্যের জন্য এবং ওয়া কার্কার রেজিস্ট্রেশন স্কিমের (Worker Registration Scheme) বিষয়ে তথ্যের জন্য দেখুন www.ukba.homeoffice.gov.uk

ইনফরমেশন কমিশনার (Information Commissioner)

এটি ইউ কে'র স্বাধীন কর্তৃপক্ষ যার প্রতিষ্ঠা হয়েছিল ফ্রীডম অফ ইনফরমেশন অ্যাক্টের (Freedom of Information Act) অধীনে যাতে অফিশিয়াল তথ্যসমূহ দেখা ও জানাতে উন্নতিসাধন করা যায় এবং ডেটা প্রটেকশন (Data Protection law) অধীনে ব্যক্তিগত তথ্য রক্ষা করা যায়। তথ্য ও পরামর্শের জন্য **08456 30 60 60** নম্বরে ফোন করুন বা দেখুন www.ico.gov.uk

ন্যাশনাল মিনিমাম ওয়েজ হেল্পলাইন (National Minimum Wage Helpline)

কত আপনার মজুরি হওয়া উচিত সে বিষয়ে তথ্যের জন্য বা যদি আপনি ভাবেন যে আপনার মজুরি আইনসম্মত ন্যূনতম মজুরির চেয়ে কম, তাহলে ফোন করুন **0845 6000 678** নম্বরে।

অফিস অফ দ্য ইমিগ্রেশন সার্ভিসেস কমিশনার

(Office of the Immigration Services Commissioner) (OISC)

ব্যক্তি ও সংস্থার জন্য OISC হল ইউ কে সরকারি নিয়ন্ত্রক যেটি ইউনাইটেড কিংডমে অভিবাসন পরামর্শ এবং / বা পরিষেবা দিয়ে থাকে। আরও তথ্যের জন্য দেখুন www.oisc.gov.uk

রিট্রুটমেন্ট এন্ড এমপ্লয়মেন্ট কনফেডারেশন

(Recruitment and Employment Confederation) (REC)

REC হল প্রধান ব্যবসা সংস্থা যেটি বেসরকারি কর্মসংগ্রহ শিল্পের প্রতিনিধিত্ব করে থাকে। সদস্য এজেন্সিদের তাদের অভ্যাসবিধি মেনে চলতে হবে। আরও তথ্য এবং তাদের সদস্যদের বিশদ বিবরণের জন্য তাদের ওয়েবসাইট www.rec.uk.com দেখুন।

অ্যাসোসিয়েশন অফ মডেল এজেন্টস (The Association of Model Agents)

তারা মডেলিং শিল্পের বিষয়ে তথ্য এবং পরামর্শ দিতে পারে।

11-19 Fashion Street

London E1 6PX

টেলি : **020 7422 0699**

(কোনো ওয়েবসাইট নেই কিন্তু ই-মেইল ঠিকানা amainfo@btinternet.com)

ট্রেডস ইউনিয়ন কংগ্রেস (Trades Union Congress)

Migrant Workers Project

Congress House

Great Russell Street

London WC1B 3LS

‘নো ইওর রাইটস্’ (‘Know Your Rights’) লাইন

টেলি : **0870 600 4882**

নর্দার্ন আয়ারল্যান্ডে (উত্তর আয়ারল্যান্ডে)

ডিপার্টমেন্ট ফর এমপ্লয়মেন্ট এন্ড লার্নিং

(Department for Employment and Learning) (NI)

এমপ্লয়মেন্ট রিলেশনস্ পলিসি এন্ড লেজিসলেশন ব্র্যাঞ্চ

(Employment Relations Policy and Legislation Branch)

টেলি : **028 9025 7493**

www.delni.gov.uk

লেবার রিলেশনস্ এজেন্সি (Labour Relations Agency) (LRA)

নর্দার্ন আয়ারল্যান্ড

টেলি : **028 9032 1442**

www.lra.org.uk

ন্যাশনাল মিনিমাম ওয়েজ হেল্পলাইন

(National Minimum Wage Helpline)

নর্দার্ন আয়ারল্যান্ডে ফোন করুন

0845 6500 207

নর্দার্ন আয়ারল্যান্ড কমিটি অফ দ্য আইরিশ কংগ্রেস অফ ট্রেড ইউনিয়নস

(Northern Ireland Committee of the Irish Congress of Trade Unions)

4-6 Donegall Street Place

Belfast BT1 2FN

টেলি : **02890247940**

www.ictuni.org

Directgov

Public services all in one place
www.direct.gov.uk



Printed in the UK on recycled paper containing a
minimum of 75% post consumer waste.

Department for Business, Enterprise & Regulatory Reform
www.berr.gov.uk

First published February 2009. Crown Copyright.
BERR/02/09/NP.
URN 09/698